

香港大學出版社
HONG KONG UNIVERSITY PRESS

SPRING 2021



CONTENTS

This catalog is also available at <https://hkupress.hku.hk>

Sign up for Book Alerts at our website to receive book news and special promotional offers!



hkupress



hkupress



hkupress



hkupress

Crime, Justice and Punishment in Colonial Hong Kong, Holdsworth and Munn	1
帝國夾縫中的香港, 高馬可	2
The Landscape of Historical Memory, Denton	3
Empowered by Ancestors, Cheung	4
Sino-French Trade at Canton, 1698–1842, Schopp	5
香港動盪, 吳海傑、王迪安	6
Comfort Women Activism, Tai	7
Locating Chinese Women, Bagnall and Martínez	8
Maid to Queer, Lai	9
Everyday Masculinities in 21st-Century China, Wong	9
Asian Revitalization, Cummer and DiStefano	10
Guide for Design, Installation, and Assessment of Post-installed Reinforcements, Su, Looi, and Zhang	11
解決衝突與調解技巧, 第二版, 江仲有	12
認知障礙症照顧者指南, Gitlin and Piersol	13
Burmese, Keeler and Lyan	14
English Explained, Hart	15
Expand Your English, Hart	15
English Exposed, Hart	15
Reading Du Fu, Tian	15
The Authorship of Place, Lo	16
Fragmented Memories and Screening Nostalgia for the Cultural Revolution, Meng ...	16
Transformational HRM Practices for Hong Kong, Tsui and Wong	17
Distributed Presses	18
Metamorphosis or Confrontation—Tobias Klein, Knothe and Kraemer	18
Colours of Congo, Knothe and Ibáñez-García	19
Pictorial Silks 如絲如畫, Lam 林嘉琪	20
Mute Pianos 沉默鋼琴, Wong 黃小燕	20
Distribution Information	21

Cover image by Leong Ka Tai

Crime, Justice and Punishment in Colonial Hong Kong

Central Police Station, Central Magistracy and Victoria Gaol

(香港殖民地的犯罪、正義與刑罰：中區警署、中央裁判司署及域多利監獄)

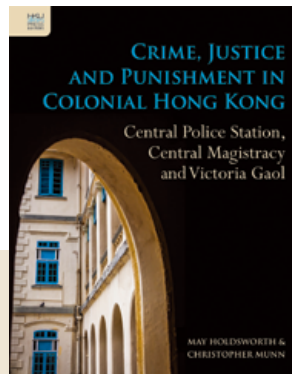
May Holdsworth and Christopher Munn

History / Anthropology / Sociology / Architecture / Hong Kong

2020

340 pp., 7.4" x 9.6", 210 color illus.

Hardback 978-988-8528-12-7 HK\$380 | US\$49



Standing close together in a compound on a hillside above Victoria Harbour, the Central Police Station, Central Magistracy and Victoria Gaol were a bastion of British colonial power, a symbol of security, law and punishment. This walled city in the heart of Hong Kong's Central District is now restored as a heritage and arts centre known as Tai Kwun.

Maintaining law and order in a turbulent place like Hong Kong — lying 'within a rifle shot of the mainland of China' and with a largely unsettled population — was far from straightforward. In the early decades of the colony the police force was a byword for incompetence and corruption. As the 19th century gave way to the 20th, political policing became a growing preoccupation as waves of strikes, boycotts and agitations shook the colony. The Magistracy administered a form of cheap summary justice heavily adapted to the needs of colonial Hong Kong: well over a million predominantly Chinese people were sentenced there between 1841 and 1941. Many went to prison for petty offences because they could not pay their fines; others were flogged or exposed in the stocks as a warning to others. In the overcrowded, unsanitary Victoria Gaol, the regime vacillated uneasily between a belief in the need for

harsh deterrent punishment and an optimistic faith in reform and rehabilitation.

This richly illustrated book draws on a wealth of sources to offer a vivid account of those three institutions from 1841 to the late 20th century. It is firmly focused on people and their stories, weaving across a social landscape populated by captains superintendent and magistrates, gaolers and constables, thieves and ruffians, hawkers and street boys, down-and-outs, prostitutes, gamblers, debtors and beggars — the guilty as well as the innocent.

May Holdsworth's previous books include *Foreign Devils: Expatriates in Hong Kong*, and *The Palace of Established Happiness: Restoring a Garden in the Forbidden City*. **Christopher Munn** is the author of *Anglo-China: Chinese People and British Rule in Hong Kong, 1841–1880*. **May Holdsworth** and **Christopher Munn** are also co-editors of the *Dictionary of Hong Kong Biography*.

Also by **May Holdsworth** and **Christopher Munn**:

Dictionary of Hong Kong Biography (co-ed.) (2011)



帝國夾縫中的香港

華人精英與英國殖民者

(Edge of Empires: Chinese Elites and British Colonials in Hong Kong)

高馬可 著；林立偉 譯

香港歷史 / 殖民主義

July 2021

220 pp., 6" x 9"

Paperback 978-988-8528-63-9 HK\$210 | US\$27

Worldwide except Mainland China

高馬可認為自鴉片戰爭後的一個世紀，香港的殖民地性質孕育了一批本地華裔商業精英。及至十九世紀末，殖民地政府視華裔商人為盟友，以發展香港為商業中心。兩者所以能連結起來，正因為他們都相信中國商機處處。華裔領袖和港英當局在共同關注的問題上均有合作，例如資本主義擴張，以及為陷入困境的中國提供政治和經濟方面的籌謀獻策等。

這些華裔精英也在這殖民地架構中找到生意和商業上的機遇。他們利用香港的戰略地位把自己塑造成與內地商人不同的一個獨特社群。國族主義在香港帶有其本地特色。同時，通過為英國籌措軍費、接待訪港的英國皇室成員、出席大英帝國的貿易展覽，華裔精英有助香港成為大英帝國中活躍的一員。

在《帝國夾縫中的香港》，高馬可探討了諸如殖民主義在現代史的意義與影響等重大問題，並且不偏不倚地把香港置於中國歷史與英國殖民史的脈絡中。

高馬可 (John M. Carroll) 現為香港大學歷史系教授，《香港簡史》的作者。

「高馬可把英國殖民地統治者和華人之間複雜而微妙的關係，分析得淋漓盡致。他更詳述了身處中英之間的華人社會領袖，如何巧妙地為自己爭取空間和塑造香港身分認同的過程。此時此地，不可不看的好書。」

——冼玉儀，香港大學

「本書填補了香港史研究中所忽略的一個重要部分。高馬可對本地華裔中產精英崛起的深入研究，不但有益於華人海外離散史、商業史和政治文化史等各研究領域，亦挑戰了有關全球性帝國和殖民主義的主流理論。」

——葉文心，美國加州大學柏克萊校區

英文原著：

Echoes: Classics in Hong Kong
Culture and History series

Edge of Empires

Chinese Elites and British Colonials in
Hong Kong

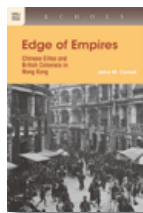
2017

276 pp., 6" x 9"

Paperback 978-962-209-858-9

HK\$210 | US\$27

For sale in Hong Kong, China, Macao,
Taiwan, and Southeast Asia only



高馬可其他著作：

Hong Kong in the Cold War (co-ed.) (2016)

A Concise History of Hong Kong (2007)

The Landscape of Historical Memory

The Politics of Museums and Memorial Culture in Post-Martial Law Taiwan

(歷史記憶的景觀：戒嚴後的台灣博物館和紀念文化的政治意義)

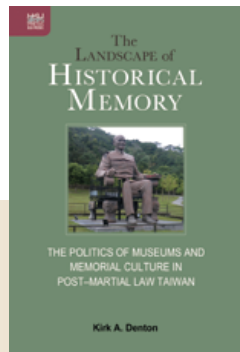
Kirk A. Denton

History / Taiwan

March 2021

284 pp., 6" x 9", 61 b&w illus.

Hardback 978-988-8528-57-8 HK\$620 | US\$79



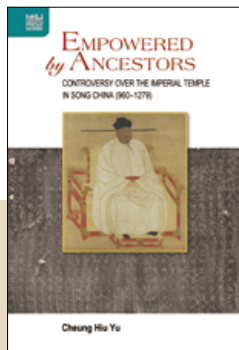
The Landscape of Historical Memory explores the place of museums and memorial culture in the contestation over historical memory in post-martial law Taiwan. The book is particularly oriented toward the role of politics—especially political parties—in the establishment, administration, architectural design, and historical narratives of museums. It is framed around the wrangling between the “blue camp” (the Nationalist Party, or KMT, and its supporters) and the “green camp” (Democratic Progressive Party, or DPP, and its supporters) over what facets of the past should be remembered and how they should be displayed in museums. Organized into chapters focused on particular types of museums and memorial spaces (such as archaeology museums, history museums, martyrs’ shrines, war museums, memorial halls, literature museums, ethnology museums, and ecomuseums), the book presents a broad overview of the state of museums in Taiwan in the past three decades. The case of Taiwan museums tells us much about Cold War politics and its legacy in East Asia; the role of culture, history, and memory in shaping identities in the “postcolonial” landscape of Taiwan; the politics of historical memory in an emergent democracy, especially in counterpoint to the politics of museums in the People’s Republic

of China, which continues to be an authoritarian single party state; and the place of museums in a neoliberal economic climate.

Kirk A. Denton is a professor of Chinese language and literature at The Ohio State University. He is the author of *Exhibiting the Past: Historical Memory and the Politics of Museums in Postsocialist China* (2014) and *The Problematic of Self in Modern Chinese Literature: Hu Feng and Lu Ling* (1998). He is also editor of the journal *Modern Chinese Literature and Culture*.

“This book offers unique insight into the configurations of international museum culture as manifested in the sociopolitical landscape of post-martial law Taiwan. Using case studies filled with telling details, Denton analyzes how museums both reflect and initiate cultural change. This work adds substantially to Taiwan studies and museology, with in-depth scholarship and innovative observations presented in a clear and compelling narrative.”

—**Joseph R. Allen**, University of Minnesota, Twin Cities



Empowered by Ancestors

Controversy over the Imperial Temple in Song China (960–1279)

(威兮其祖：宋代太廟禮儀之爭)

Cheung Hiu Yu

History / China

March 2021

232 pp., 6" x 9", 6 b&w illus.

Hardback 978-988-8528-58-5 HK\$620 | US\$79

Empowered by Ancestors: Controversy over the Imperial Temple in Song China (960–1279) examines the enduring tension between cultural authority and political power in imperial China by inquiring into Song ritual debates over the Imperial Temple. During these debates, Song-educated elites utilized various discourses to rectify temple rituals in their own ways. In this process, political interests were less emphasized and even detached from ritual discussions. Meanwhile, Song scholars of particular schools developed various ritual theories that were used to reshape society in later periods. Hence, the Song ritual debates exemplified the great transmission of ancestral ritual norms from the top stratum of imperial court downward to society. In this book, the author attempts to provide a lens through which historians, anthropologists, experts in Chinese Classics, and scholars from other disciplines can explore Chinese ritual in its intellectual, social, and political forms.

Cheung Hiu Yu is an assistant professor in the History Department at the Chinese University of Hong Kong. He has published widely on the intellectual and social history of the Middle Periods of China from the seventh through fourteenth centuries. He is the author of *Dowry: Pattern and Significance of Daughters' Property Ownership in Song*

China (2008, in Chinese) and a myriad of articles published in both English and Chinese scholarly journals.

“Cheung knows the history and culture of China’s Imperial Temple system best and pulls together a decade of research to share his mature reflections. Most modern scholars have avoided this arcane institution; Cheung clarifies its role in Song political culture, its influence in late imperial China, and its legacy in contemporary constructions of cultural memory and legitimacy.”

—**Hoyt Cleveland Tillman**, Arizona State University; coauthor of *Cultural Authority and Political Culture in China: Exploring Issues with the Zhongyong and the Daotong during the Song, Jin and Yuan Dynasties*

“Professor Cheung helps us wrap our minds around the weight Song Confucian scholars put on reviving ancient rituals. He does this by digging deeply into their positions on the arrangement of the Imperial Ancestral Shrine and placing their contentions in both political and intellectual contexts.”

—**Patricia Ebrey**, University of Washington; author of *Confucianism and Family Rituals in Imperial China: A Social History of Writing about Rites*

Sino-French Trade at Canton, 1698–1842

(1698–1842 年的廣州中法貿易)

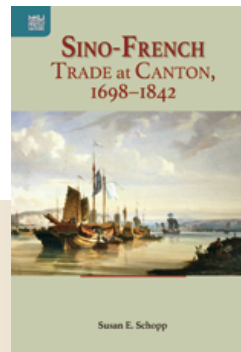
Susan E. Schopp

Regional Trade History

2020

212 pp., 7" x 10"

Hardback 978-988-8528-50-9 HK\$570 | US\$73



Sino-French Trade at Canton, 1698–1842 presents a rare and lively view of the French experience at Canton, and calls for a reappraisal of France's role in that trade. France was one of the two most important Western powers in the eighteenth century, and was home to one of the three major European East India companies. Yet the nation is woefully underrepresented in Canton trade scholarship. Susan E. Schopp rescues the French from the sidelines, showing that they exerted a presence that, though closely watched by their rivals, is today largely unrecognized. Their contributions were diverse, ranging from finding new sea routes to inspiring the renovation of hong façades. Consequently, to ignore the French, or to dismiss them as simply “also-rans,” results in a skewed perception of the Canton system.

Schopp also demonstrates that while the most distinctive aspect of the French model of company trade was the dominant role of the state—indeed, the French East India Company has been memorably described as a “Versailles of trade”—this did not rule out a place for legitimate, and sometimes surprising, participation by the private sector. On the contrary: France's commercial relations with China were inaugurated by private traders, and the popularity of the Canton trade spurred the eventual demise of the company model. Backed up by extensive archival work, Schopp's work demonstrates a remarkable

understanding of the Sino-European trade, and her book reveals an unparalleled passion for the role of seamanship in history.

Susan E. Schopp, PhD, is a historian with an earlier background in art history. She came to the Canton trade via a shipwreck; in 1997 she identified the wreck of the English East India Company's *Earl Temple*, a former French vessel that was captured by the English during the Seven Years' War. She is also a crew member of *Friendship of Salem*, a full-size, fully operational replica of the 1797 American East Indiaman *Friendship*. Her research interests include not only the Sino-French experience but also the various watercraft of the Canton trade and the representation of that trade in art.

“It is shocking how little has been written in any language about French trade in China, so this excellent book fills a tremendous need. It has the potential to become a classic monograph of lasting significance: an outstanding work that will make a strong imprint on the historiography.”

—**Tonio Andrade**, Emory University

Also by **Susan E. Schopp**:

The Private Side of the Canton Trade, 1700–1840

Beyond the Companies (co-ed.) (2018)



香港動盪

法與治的歷史與文化解讀

(Civil Unrest in Hong Kong: Law and Order from Historical and Cultural Perspectives)

吳海傑、王迪安 編

香港 / 歷史 / 社會運動

2020

208 pp., 6" x 9", 4 b&w illus.

Paperback 978-988-8528-30-1 HK\$225 | US\$29

《香港動盪：法與治的歷史與文化解讀》透過審視香港發生的騷亂與社會運動，重新研究法治（rule of law）、法律和秩序（law and order，有譯作法紀或治安），以及管治（governance）在香港歷史上複雜的互動關係。本書將法律視為動態的歷史與文化過程，而非靜態的規章或官僚系統。參與社會運動的各色人士，透過與法律互動來表述他們所期望的社會、經濟和政治秩序。

本書旨在挑戰關於香港政治和法律的傳統論述，以期透過嶄新的跨學科角度，探究過去一個世紀以來的社會運動、法律、政治秩序與管治的關係，並凸顯香港歷史上這些運動背後的文化及權力意義。

除了重新審視這些傳統論述，本書還通過跨學科視角，分析法與治的問題。本書所載的篇章，既重視本地發展，亦關注更廣泛的國際形勢，透過探究各種社會運動所產生之法治與法律和秩序觀念，及至其想像與文化意義，以揭示過去百年間持續發展的正義、法律和秩序觀念，如何透過文化話語和藝術創作微妙地互動。本書安排政治和法律學者，與文化和歷史學者通過社會運動的故事進行多角度對話，構成一部獨特的跨學科香港社運論文集。

吳海傑，法律史學家，港大學法律學院副教授。

王迪安，商業史學家，香港大學文學院副教授。

「本書結集了多篇由法律、歷史及文化研究學者撰寫的文章，從多角度去審視香港歷史上社會運動與法治錯綜複雜的關係。本書不但闡述了不少鮮為人知的個案，也成功動搖了過去有關香港人素來政治冷感以及法治乃英國殖民統治在香港最重要的遺產的論述。正值風雨飄搖之時，這是一本將會經得起時間考驗的論文集。」

——單國鉞（Leo K. Shin），加拿大英屬哥倫比亞大學歷史系及亞洲研究系副教授、「共研香江計劃」召集人

「這本論文集從多種多樣角度來對香港的過去和近期不同社會運動進行較為全面的分析並且對不同研究領域都做出重要貢獻，值得研究香港史、香港政制以及香港法律的人士參考。」

——侯孟沅（Norman P. Ho），北京大學國際法學院副教授

Comfort Women Activism

Critical Voices from the Perpetrator State

(「慰安婦」人權運動：日本批判性敘述)

Eika Tai

History of Social Movements

2020

208 pp., 7" x 10", 8 b&w illus.

Hardback 978-988-8528-45-5 HK\$480 | US\$62

Comfort Women Activism follows the movement championed by pioneer activists in Japan to demonstrate how their activism has kept a critical interpretation of the atrocities against women committed before and during World War II alive. The book shows how the challenges faced by the activists have evolved from the beginning of their uphill battles all the way to contemporary times. They were able to change social attitudes and get their message across. Yet the ambiguous position of post-World War II Japan's government—which has consistently rejected any sign of guilt over its imperialist past—has kept the activists on their toes. Pivotal and serendipitous turning points have also played a crucial role. In particular, in the early 1990s, the post-Soviet world order assisted in creating the appropriate conditions for the movement to gather transnational support. These conditions have eroded over time; yet due to the activists' fidelity to survivors, the movement has persisted to this day.

Tai uses the activists' narratives to show the multifaceted aspects of the movement. By measuring these narratives against scholarly debates, she argues that comfort women activism in Japan could be called a new form of feminism.



Eika Tai is a professor at North Carolina State University. Her works on multiethnic Japan and colonial Taiwan have appeared in *Social Identities*, *Museum Anthropology*, and *Journal of Japanese Studies*.

“A manuscript of this depth covering such a range of material about the comfort women movement has not previously been available in English. I am deeply impressed by the author's scholarly commitment and humanitarian compassion. The accounts provided in the book are particularly moving, putting a human face on the transnational comfort women movement that has had a global impact.”

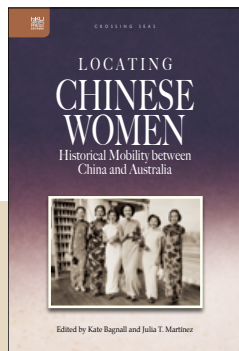
—**Peipei Qiu**, Vassar College

“Eika Tai urges a postcolonial understanding of how activists in Japan came to embrace the issue of ‘comfort women,’ make it their own, and engage on a transnational, multigenerational effort. Her book is an absolutely clear rejection of those who portray this historical topic as activism meant to ‘hate Japan.’ Instead, she claims that this issue is at the heart of a divided Japan.”

—**Alexis Dudden**, University of Connecticut

NEW

Crossing Seas series



Locating Chinese Women

Historical Mobility between China and Australia

(華人女性的定位：在中國與澳大利亞間的歷史驛動)

Edited by *Kate Bagnall* and *Julia T. Martínez*

Gender Studies / History / Migration

April 2021

296 pp., 6" x 9", 36 b&w illus.

Hardback 978-988-8528-61-5 HK\$560 | US\$72

This ground-breaking edited collection draws together Australian historical scholarship on Chinese women, their gendered migrations, and their mobile lives between China and Australia. It considers different aspects of women's lives, both as individuals and as the wives and daughters of immigrant men. While the number of Chinese women in Australia before 1950 was relatively small, their presence was significant and often subject to public scrutiny.

Moving beyond traditional representations of women as hidden and silent, this book demonstrates that Chinese Australian women in the twentieth century expressed themselves in the public eye, whether through writings, in photographs, or in political and cultural life. Their remarkable stories are often inspiring and sometimes tragic and serve to demonstrate the complexities of navigating female lives in the face of racial politics and imposed categories of gender, culture, and class.

Historians of transnational Chinese migration have come to recognize Australia as a crucial site within the 'Cantonese Pacific', and this collection provides

a new layer of gendered comparison, connecting women's experiences in Australia with those in Canada, the United States, and New Zealand.

Kate Bagnall is a historian at the University of Tasmania in Hobart. She has published on various aspects of Chinese Australian history, particularly on women and family life.

Julia T. Martínez is an associate professor of history at the University of Wollongong, Australia. She has published on the history of northern Australia, Southeast Asia, and the Pacific.

'Locating Chinese Women is a path-breaking book. By exploring the experiences of Chinese Australian women during the nineteenth and early twentieth centuries, the authors have opened new and compelling avenues of inquiry about the history of Chinese Australian women. In this landmark work, they have brilliantly recast the history of Chinese Australia.'

—**Joy Damousi**, Australian Catholic University

Transnational Asian Masculinities series

Everyday Masculinities in 21st-Century China

The Making of Able-Responsible Men
(塑造 21 世紀中國男兒本色：能力與責任)
Magdalena Wong

Gender Studies / Cultural Studies / China

2020

176 pp., 6" x 9", 5 b/w illus.

Hardback 978-988-8528-42-4 HK\$400 | US\$51



This book argues that a moral dimension in Chinese masculinity is of growing significance in fast-changing China. ‘Able-responsible men’—those who can create wealth and shoulder responsibilities—have replaced the ‘moneyed elite’ of the earlier reform-and-opening-up era as the dominant male ideal. With vivid and highly readable case studies, Wong presents a compelling account of the forces that coerce men to live up to the able-responsible standard. She demonstrates the impact this pressure has on the lives of not only boys and men, but also on women, and shows how it invites both complicit and resistant reactions. The book lays bare the socio-political context that nurtures the cultural expressions of hegemonic masculinity under the rule of Xi Jinping. The president himself has emerged in public consciousness as the embodiment of the ideal able-responsible man.

Based on anthropological fieldwork in Nanchong, Sichuan, the book provides new perspectives on many topical issues that China faces. These include urbanization, labour migration, the one-child policy, love and marriage, gender and intergenerational dynamics, hierarchical male relationships, and the rise of mass displays of nationalism.



Magdalena Wong is an independent scholar who transitioned to academia as an accomplished practitioner in marketing research. She graduated with a PhD in anthropology from the London School of Economics and Political Science in 2017.

Queer Asia series

Maid to Queer

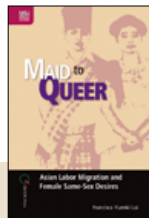
Asian Labor Migration and Female Same-Sex Desires
(亞洲勞工移民及女傭同志)
Francisca Yuenki Lai

Gender Studies

2020

148 pp., 6" x 9"

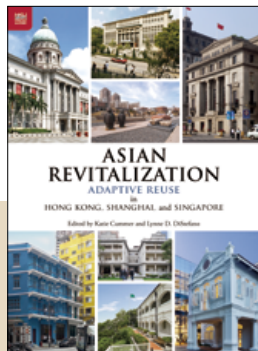
Hardback 978-988-8528-33-2 HK\$360 | US\$47



This is the first book about Asian female migrant workers who develop same-sex relationships in a host city. Based on participant observation and in-depth interviews with Indonesian domestic workers in Hong Kong, the book explores the meanings of same-sex relationships to these migrant women. Instead of searching for reasons to explain *why* they engage in a same-sex relationship, this book provides an ethnographic perspective by addressing their Sunday activities and considering how migration policies and the practices of Hong Kong people unintentionally produce alternative sexuality and desires for them. The author contrasts the migrant experiences of same-sex relationships with the Western discourse that individuals carry a strong sense of sexual identification prior to migration; same-sex desires among Indonesian domestic workers are often not realized until they leave home. Addressing the changes from maid to queer, this book documents the intersections of domestic work, labor migration, race, and religion on the sexual subject formation, specifically how Indonesian women negotiate heteronormativity and remake a space for their love, sex, and intimacy.



Francisca Yuenki Lai is an assistant professor in the Center for General Education at National Tsing Hua University, Taiwan. She received her PhD in cultural anthropology from Purdue University, USA.



Asian Revitalization

Adaptive Reuse in Hong Kong, Shanghai, and Singapore

(亞洲活化建築：香港、上海及新加坡的活化再用)

Edited by *Katie Cummer* and *Lynne D. DiStefano*

Architectural Conservation / Asia

February 2021

248 pp., 8" x 11", 108 b&w illus.

Paperback 978-988-8528-56-1 HK\$220 | US\$29

Hardback 978-988-8528-55-4 HK\$450 | US\$58

Adaptive reuse refers to reusing an old building for a purpose other than which it was originally built or designed. This conservation approach has become increasingly popular around the world. However, there are few publications that focus on its application in Asia. This book fills this gap by looking at both unique and shared aspects of adaptive reuse in three Asian urban centers: Hong Kong, Shanghai, and Singapore. Building on government policy documents and extensive field work, this book contextualizes adaptive reuse in each city and reveals the impetus behind a wide range of projects from revitalization in Hong Kong, commercial development in Shanghai, to community building in Singapore.

The introductory chapter sets adaptive reuse within an international perspective, noting salient differences and similarities between Asia and other parts of the world. It also anchors the discussion within a regional perspective, focusing on the similarities and differences between Hong Kong, Shanghai, and Singapore. Each of the following four essays addresses a specific topic about adaptive reuse, including its relationship to urban development and sustainability, how it benefits heritage buildings, and how it reveals best practices in heritage conservation in Asia. The subsequent three essays, one for each city, supplemented with timelines, set out a clear framework for understanding the city-specific case studies that follow the essays.

Afterwards, fifteen representative projects across the three cities are presented as in-depth case studies. The pairing of essays and case studies provides a detailed understanding of each city's approach to adaptive reuse in the twenty-first century; a time when the need for sustainable development solutions are at the forefront. Intended for classroom use and professional readership, this book will be of considerable value in Asia, as well as elsewhere, providing material for stimulating and worthwhile discussion.

Katie Cummer is the principal heritage consultant of Cummer Heritage Consulting. She was the founding director of the Bachelor of Arts in Conservation Degree offered by the Division of Architectural Conservation Programmes (ACP) at the University of Hong Kong. She is the co-author of *Heritage Revealed* (2014).

Lynne D. DiStefano is an adjunct professor and academic advisor for the ACP, of which she was also a founder and the second Director (2003–2005). She is a co-author of *Small God, Big City: Earth God Shrines in Urban Hong Kong* (2013) and *Hong Kong Corner Houses* (2011).

Also by **Lynne D. DiStefano**:

Small God, Big City 繁華都市小小神 (co-author) (2013)

Hong Kong Corner Houses 街頭街尾 (co-author) (2011)

Guide for Design, Installation, and Assessment of Post-installed Reinforcements

(植筋的設計、安裝和評估的指導)

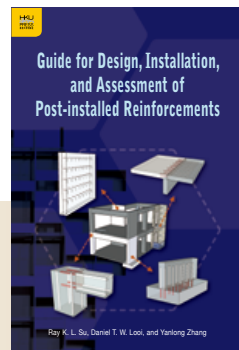
Ray K. L. Su, Daniel T. W. Looi, and Yanlong Zhang

Civil Engineering / Construction

January 2021

116 pp., 6" x 9", 35 colour illus.

Paperback 978-988-8528-60-8 HK\$280 | US\$36



Guide for Design, Installation, and Assessment of Post-installed Reinforcements sets out the installation, design, and assessment guidelines for post-installed reinforcements and fills a much-needed gap in the literature. The technology of post-installed reinforcement is growing increasingly important since reinforcing bars are being used frequently in horizontal, vertical, and overhead applications on the rehabilitation and strengthening of existing structures. Post-installed reinforcements are also used in specific situations in new construction to simplify construction procedures and provide flexibility in design and construction.

This book has its main focus on Hong Kong but sets a standard that could be followed both in the Mainland and beyond.

Ray K. L. Su is an associate professor at the University of Hong Kong, and a fellow of the Hong Kong Institution of Engineers and the Institution of Structural Engineers.

Daniel T. W. Looi is a lecturer and course coordinator for the civil engineering programme at Swinburne University of Technology, Sarawak campus, Malaysia.

Yanlong Zhang is a doctoral candidate in the Department of Civil Engineering at the University of Hong Kong.

‘This is an excellent guide to the design, installation, and assessment of post-installed reinforcements, written by Ray K. L. Su, Daniel T. W. Looi, and Yanlong Zhang, who have significant expertise in designing concrete structures. As the number of ageing concrete properties in Hong Kong and demands for sustainable built environments worldwide are both increasing, this book offers invaluable and practical guidance on refurbishment and repairs.’

—**Dennis Lam**, University of Bradford

‘The timely release of this publication provides comprehensive guidance on the design, installation, and assessment of post-installed reinforcement in concrete construction. Stakeholders benefitted include designers and engineering students, as well as the construction industry in general. The authors are to be commended for producing such an excellently written and extremely valuable resource for the sector.’

—**Scott Smith**, The University of Adelaide

SECOND EDITION



解決衝突與調解技巧，第二版

(Dispute Resolution and Mediation Skills, Second Edition)

江仲有

法律 / 調解技巧

February 2021

224 pp., 5.5" x 8.5"

Paperback 978-988-8528-54-7 HK\$195 | US\$25

訴訟是一隻很奇特兇惡的猛獸，它看似平凡，讓爭議人很輕易地使用它來伸張正義及懲罰他人。可是，一旦訴諸法律後，爭議人是很難全身而退，不受任何傷害的。訴訟破壞彼此的關係，加深仇恨，無助解決紛爭，最終導致兩敗俱傷，亦可能令爭議人傾家蕩產。

為了避免訴訟，爭議人可選擇調解替代，以解決糾紛。調解是解決紛爭、締結雙贏甚至是多贏的白武士。本書介紹了調解和調解所需的法律知識和技巧，鼓勵更多人士參與專業調解，減少日益繁重的訴訟及它們所帶來的負面影響，締造和諧社會，達至「以和為貴」的理想境界。

第二版新增數個章節，詳述如何安排調解會議，並論及何謂調解倫理，補充撰寫和解協議書所涉及的相關法律知識，亦介紹了《道歉條例》及調解中「保密」的概念，以供讀者參考。



江仲有是一位資深土木工程師、律師、仲裁員（廣州、深圳國際仲裁院、中國國際貿易仲裁委員會、上海國際貿易仲裁委員會、海峽兩岸仲裁委員會）、審裁員、認可調解員、家事調解員（香港律師會、香港國際仲裁中心、香港調解資歷評審協會、香港專業調解協會、香港金融糾紛調解中心、聯合調解專線辦事處）及親職協調員。三十多年來，他曾參與及處理各類大小工程建設，並擁有豐富調解仲裁民商事、婚姻調解、訴訟和刑事訴訟經驗。此外，他也是一位資深調解員導師（香港調解資歷評審協會、香港專業調解協會）。

江仲有其他著作：

婚姻法與家事調解，第二版

(Marriage Law and Family Mediation, Second Edition)

2016

276 pp., 6" x 9"

Paperback 978-988-8139-85-9

HK\$195 | US\$30



認知障礙症照顧者指南

預防、減少和應付行為症狀的活動和策略

(A Caregiver's Guide to Dementia: Using Activities and Other Strategies to Prevent, Reduce and Manage Behavioral Symptoms)

Laura N. Gitlin、Catherine Verrier Piersol 著

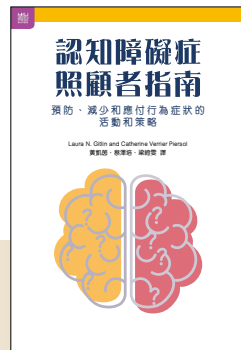
黃凱茵、蔡澤培、梁綺雯 譯

社會工作 / 老年學

January 2021

88 pp., 8" x 11", 6 color illus.

Paperback 978-988-8528-62-2 HK\$195 | US\$25



《認知障礙症照顧者指南》是為家庭照顧者而設的實用照顧指南，內容涵蓋各種能夠預防、減少和應付認知障礙症患者行為症狀的活動和策略。作者透過多年的研究和實踐，把家庭照顧者認為最有效的方法和技巧結集成書，包括如何運用日常活動、有效的溝通技巧、營造安全家居、減壓技巧和合適的活動等，去化解各類症狀，例如躁動、遊走、坐立不安、抗拒照顧、抑鬱、睡眠障礙等。書中的簡單工作紙，有助照顧者輕鬆地制定適合自己的方案。

本指南務求實用易明，適用於家居、社區以至其他場所的日常照顧，是患者家屬及照顧人員的必備手冊。中譯本新增了適用於香港的參考資訊，並對改變家居環境提供了本地化的建議，以符合本港及大中華地區的社會需要。

蘿拉·N·吉特倫 (Laura N. Gitlin) 現為美國德魯修大學 (Drexel University) 護理及醫療專業學院院長和傑出大學教授。

凱薩琳·維利爾·皮爾索爾 (Catherine Verrier Piersol) 現為美國托馬斯傑弗遜大學 (Thomas Jefferson University) 職業治療學系系主任和教授。

黃凱茵，精神醫學博士及翻譯碩士，現為香港大學社會工作及社會行政學系助理教授。

蔡澤培，精神醫學碩士，現為香港大學社會工作及社會行政學系助理研究主任。

梁綺雯，公共衛生碩士，現為香港大學社會工作及社會行政學系高級研究助理。

「香港社會已踏進老年化的階段。於老年期患上認知障礙症的人士也急劇增加。這些患者的行為及心理症狀是他們及照顧者的生活質素下降的因素。在安老院舍內，過半數的院友都患上認知障礙症。因此，院友們的行為及心理症狀更不容忽視。黃博士及她的團隊翻譯的《認知障礙症照顧者指南》正來得合時。在非藥物治療及訓練方面均能應用。我誠意推薦此書給前線護理工作者、訓練導師、院舍行政人員及患者家屬，讓我們共同創造認知友善社會。」

——戴樂群，香港認知障礙症協會主席

黃凱茵其他著作：

認知刺激治療 CST

為認知障礙症設計的循證小組活動 (導師手冊)

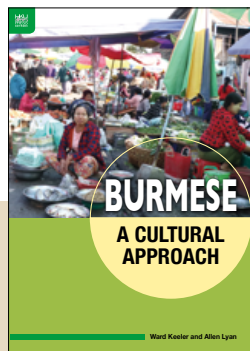
2017

60 pp., 8" x 11"

Paperback 978-988-8390-74-8

HK\$120 | US\$16





Burmese

A Cultural Approach

(從文化理解中學習緬甸語)

Ward Keeler and Allen Lyan

Burmese / Language Learning

June 2021

264 pp., 7" x 10"

Paperback 978-988-8528-40-0 HK\$540 | US\$69

Appropriate for use by students at varying levels of competence, *Burmese: A Cultural Approach* provides a thorough and systematic introduction to the Burmese writing system in Part One and a series of true-to-life conversations in Part Two.

Students with some prior knowledge of the spoken language but little familiarity with the Burmese script can use Part One to solidify their grasp of the Burmese sound system as well as its orthography. Intrepid beginners could also start their study of the language by making use of Part One. Doing so would mean making a slower start at formulating phrases as compared to using a romanization system. But learners would gain a firmer foundation for the later—and eventually, faster—development of their speaking and reading skills.

The conversations in Part Two are extensively annotated in order to illustrate grammatical patterns, characteristic turns of phrase, and typical habits of social interaction. True to an anthropological approach to language learning, they are intended to provide students with useful insights into how cultural understandings, not just grammar, shape what gets said in Burmese. The book is enhanced by audio files recorded by native

speakers for all the written symbols, dialogues, and copious exercises in the book.

Ward Keeler is a cultural anthropologist specializing in Burma and Indonesia. He teaches at the University of Texas at Austin.

Allen Lyan teaches Burmese to foreigners and is also a music and English language teacher. He lives in Mandalay, Burma.

English language learning books by Steve Hart

English Explained

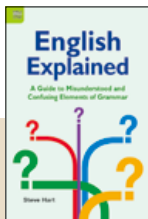
A Guide to Misunderstood and Confusing Elements of Grammar
(英語辨析：完全破解誤用語法)

2020

176 pp., 6" x 9"

Paperback 978-988-8528-43-1

HK\$220 | US\$29



This book explores the areas of English grammar that are most affected by misinformation and confusion and supplies the learner with the knowledge to finally grasp the workings of this multifaceted language.

Expand Your English

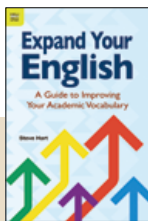
A Guide to Improving Your Academic Vocabulary
(如何拓展英語學術詞彙)

2017

248 pp., 6" x 9"

Paperback 978-988-8390-99-1

HK\$200 | US\$26



Writing academic prose in English is especially difficult for non-native speakers. This book is a unique and invaluable guide that will enable the reader to overcome this hurdle.

English Exposed

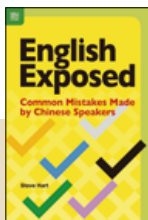
Common Mistakes Made by Chinese Speakers
(英語析誤：以華語為母語者的常犯錯誤)

2017

228 pp., 6" x 9"

Paperback 978-988-8390-75-5

HK\$190 | US\$26



Having analysed the most common English errors made in over 600 academic papers written by Chinese undergraduates, postgraduates, and researchers, Steve Hart has written an essential, practical guide specifically for the native Chinese speaker on how to write good academic English.

Reading Du Fu

Nine Views

(九家讀杜)

Edited by *Xiaofei Tian*

Chinese Classical Literature

2020

200 pp., 7" x 10", 12 color illus.

Hardback 978-988-8528-44-8

HK\$350 | US\$45



This is the first collection of essays in English, contributed by well-known experts of Chinese literature as well as scholars of a younger generation, dedicated to the poetry of Du Fu, commonly regarded as the greatest Chinese poet. These essays are engaged in historically nuanced close reading of Du Fu's poems, both canonical and less known, from new angles and in various contexts, and discuss a series of critical issues, including the local and the imperial; the body politic and the individual body; poetry and geography; perspectives on the complicated relation of religion and literature; materiality and contemporary reception of Du Fu; poetry and visual art; and tradition and modernity.

Many of the poems discussed in this book were written in the backwater town of Kuizhou, far from Du Fu's earlier residence in the capital city Chang'an, at a time when the Tang dynasty was going through devastating social and political disturbances. The authors contend that Du Fu's isolation from the elite literary establishments allowed him to become a pioneer who introduced a new order to the Chinese poetic discourse. However, his attention to details in everyday reality, his preoccupation with domestic life and the larger issues embroiled in it, his humor, and his ability to surprise tend to be obscured by the clichéd image of the "poet sage" and "poet historian"—an image this collection of essays successfully complicates.

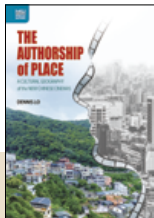
Xiaofei Tian is professor of Chinese literature at Harvard University.

The Authorship of Place

A Cultural Geography of the New Chinese Cinemas

(地方的著述：中國新電影的文化地理)

Dennis Lo



Film Studies / China / Taiwan

2020

224 pp., 7" x 10", 19 b&w illus.

Hardback 978-988-8528-51-6 HK\$500 | US\$65

This book is the first monograph dedicated to the study of the politics, history, aesthetics, and practices of location shooting for Taiwanese, Mainland Chinese, and coproduced art cinemas shot in rural communities since the late 1970s. Dennis Lo argues that rural location shooting, beyond serving aesthetic and technical needs, constitutes practices of cultural survival in a region beset with disruptive and disorienting social changes, including rapid urbanization, geopolitical shifts, and ecological crises. In response to these social changes, auteurs like Hou Xiaoxian, Jia Zhangke, Chen Kaige, and Li Xing engaged in location shooting to transform sites of film production into symbolically meaningful places of collective memories and aspirations. These production practices ultimately enabled auteurs to experiment with imagining Taiwanese, Mainland Chinese, and cross-strait communities in novel and contentious ways.

Informed by cutting-edge perspectives in cultural geography and media anthropology, *The Authorship of Place* both revises Chinese-language film history and theorizes groundbreaking approaches for investigating the cultural politics of film authorship and production.

Dennis Lo is an assistant professor of global cinemas in the English Department at James Madison University.

Fragmented Memories and Screening Nostalgia for the Cultural Revolution

(記憶碎片與懷舊：銀幕上的文革)

Jing Meng



Film Studies / China Studies

2020

176 pp., 6" x 9", 13 b&w illus.

Hardback 978-988-8528-46-2 HK\$400 | US\$52

This book argues that films and TV dramas about the Cultural Revolution made after China's accession to the WTO in 2001 tend to represent personal memories in a markedly sentimental, nostalgic, and fragmented manner. This new trend is a significant departure from earlier films about the subject, which are generally interpreted as national allegories, not private expressions of grief, regret or other personal feelings. With China entering a postsocialist era, the ideological conflation of socialism and global capitalism has generated enough cultural ambiguity to allow a space for the expression of personalized reminiscences of the past.

By presenting these personal memories—in effect alternative narratives to official history—on screen, individuals now seem to have some agency in narrating and constructing history. At the same time such autonomy can be easily undermined since the promotion of the sentiment of nostalgia is often subjected to commodification. Sentimental treatments of the past may simply be a marketing strategy. Underplaying political issues is also a ‘safer’ way for films and TV dramas to secure public release in mainland China. Meng concludes that the new mode of representing the past is shaped by the current sociopolitical conditions: these personal memories and micro-narratives can be understood as the defining ways of remembering in China's postsocialist era.

Jing Meng is an assistant professor of media at Peking University, Shenzhen campus.

Transformational HRM Practices for Hong Kong

(香港人力資源管理轉化實務)

Edited by *Anna P. Y. Tsui* and *Wilfred K. P. Wong*

Human Resource Management

2020

244 pp., 7" x 10"

Paperback 978-988-8528-48-6 HK\$300 | US\$39



Focusing on the latest management trends, *Transformational HRM Practices for Hong Kong* provides HR professionals with a comprehensive and accessible guide to human resource management in Hong Kong. Written by a leading team of HR professionals, psychologists, legal experts, and academics, the book provides up-to-date coverage of current practices, laws and procedures, as well as guidance on the professional skills required to operate successfully in the region.

Suitable for practitioners and students alike, the book contains authentic case studies in local context and sets out the latest strategies for talent acquisition and assessment as well as performance and rewards management. It provides essential coverage of organizational change management, recent technological advancements in the field, and outlines the development of Hong Kong's employment laws and their likely implications for professionals. In one volume, this book provides the key information, guidance, and context HR professionals require to be successful in Hong Kong's fast-changing business environment.

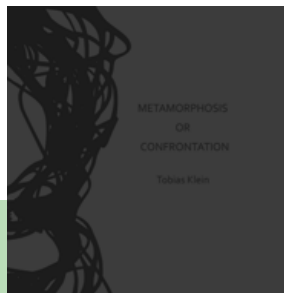
Anna P. Y. Tsui is a senior lecturer in management at the Chinese University of Hong Kong. She was awarded a PhD from the University of Hong Kong and has researched, taught, and published widely

in the field of human resource management and business strategy.

Wilfred K. P. Wong, JP (F.I.H.R.M, HK; President of HKIHRM 2008–2010), is the founder and managing director of RESOLUTIONS HR & Business Consultancy Company. He has worked in multinational companies for many years and holds a bachelor's degree and master's degree in business administration from the Chinese University of Hong Kong. Alongside serving on government committees and community programs, he also gives talks and writes blogs regularly under the alias 'HR 黃師傅'.

'This book is the product of the collective wisdom of a team of well-qualified and experienced contributors. It successfully integrates both theory and practice with a lot of real-life cases and examples. It provides a valuable and up-to-date tool to support teachers, students, and practitioners in the new HR era.'

—**Irene Chow**, professor and head,
Department of Management, Hang Seng
University of Hong Kong



Metamorphosis or Confrontation— Tobias Klein

Edited by *Florian Knothe* and *Harald Kraemer*

Fine Arts

2020

160 pp., 9" x 8.625", color illustrations throughout

Hardback 978-988-74707-2-4 HK\$250 | US\$35

Tobias Klein explores applications of 3D printing in architecture, art, design and interactive media installations in order to create a fusion of contemporary CAD/CAM technologies built from natural materials, found objects and cultural historical references. Through his work, Klein develops the emerging discipline of Digital Craftsmanship as an operational synthesis between digital and physical tools and techniques.

This publication traces Klein's work over the past decade, with each chapter unravelling the relationship and evolution of the artist's body of work, while demanding that readers take a position of negotiation or confrontation.

Tobias Klein was trained as an architect at the Bartlett School of Architecture, University College London. Before relocating to Hong Kong in 2014, he taught for more than ten years at the world-renowned Architectural Association School of Architecture and the Royal College of Art. He holds a PhD from RMIT Melbourne and currently teaches in the School of Creative Media at City University of Hong Kong.

Florian Knothe studies and teaches the history of decorative arts in the seventeenth and eighteenth

centuries with a particular focus on the social and historic importance of royal French manufacture. He has long been interested in the early modern fascination with Chinoiserie and the way royal workshops and smaller private enterprises helped to create and cater to this long-lasting fashion. He is currently working on the scientific developments of glassmaking in Qing China, bringing together results from both historical and chemical analysis.

Harald Kraemer is an associate professor at the School of Creative Media, City University of Hong Kong. He teaches 'arts management and curatorship' and is working on multimedia research projects. Since the 1990s, he has helped develop multimedia technology with a growing impact on communication and education in museums. Over the years, he has curated numerous contemporary art exhibitions and online projects, and has collaborated with UMAG on exhibitions, publications, and student courses.

Colours of Congo

Patterns, Symbols and Narratives in 20th-Century
Congolesse Paintings

Edited by *Florian Knothe* and *Estela Ibáñez-García*;
Introduced by *Thomas Bayet*

Fine Arts

January 2021

224 pp., 9" x 11.5", color illustrations throughout

Paperback 978-988-74707-3-1 HK\$400 | US\$50



A strong international interest in Congolese art, its collection and public display has grown steadily since it was first institutionalised with the foundation of Belgium's Royal Museum of Central Africa (RMCA) in the early 1900s. In order to represent the chronological development of painting studios from Elisabethville to Brazzaville, this book is organised into three distinct sections. Following a general introduction to Congolese art since the initial colonial encounters, and Congolese painting more broadly, the first section describes the emerging workshop initiated by George Thiry. The book's second section discusses the painting studio established by Pierre Romain-Desfossés, and the final section focuses on the schools of Laurent Moonens and Pierre Lods, highlighting the development of similar but decisively different institutions that brought European art materials to the Congo. These workshops taught established techniques and subsequently made famous in Europe some of the Congo's better established local artists.

By presenting historical facts and critical observations, this study hopes to provide an academic context, along with an extensively illustrated catalogue which includes biographical data on the more established painters. These are neither the first nor the last voices to discuss this historically important and visually impactful art form, the colonial circumstances that led to the development of this phenomenon or the international reception

of these unique and increasingly influential painters. This work aims to draw attention to a significant area of African art history that developed along with international exchange, and which continues to arouse interest in the African continent within an increasingly globalized world. Although the time period described in this publication ends with the fall of colonial rule, many of the studios that began in the 1950s have continued, and their artistic output is currently enjoying a renewed reception that none of the artists could have likely anticipated with their first easel paintings back in the 1920s.

Florian Knothe is director of the University of Hong Kong's University Museum and Art Gallery. He studies and teaches the history of decorative arts in the seventeenth and eighteenth centuries with a particular focus on the social and historic importance of royal French manufacture.

Estela Ibáñez-García is currently a temporary assistant professor in the African Studies Programme of the University of Hong Kong.

Thomas Bayet is currently curator of the Museum of Fine Arts in Tournai and also works with Pierre Loos on Congolese arts and paintings. He studies and publishes primary sources from the Dierckx and P. Loos Archives and has written essays for *Beauté Congo* (2015) and other related art catalogues.

Pictorial Silks 如絲如畫

Chinese Textiles from the UMAC Collection

香港大學美術博物館藏中國織物

Edited and introduced by *Kikki Lam*

林嘉琪 編著



Bilingual in English and Chinese

Fine Arts

2020

96 pp., 9.625" x 12", 50 color illus.

Paperback 978-988-74707-1-7 HK\$150 | US\$25

Prized by Chinese and foreign merchants as an essential commodity along a vast trade network, silk served multiple roles throughout the ancient world: as fabric for garments, as a form of currency and method of tax payment, and as a medium and subject matter for professional artists and the literati class. Over the centuries, silk fabrics have remained synonymous with beauty and are entwined throughout Chinese art and literature. Extending from the Qing dynasty to the mid-20th century, UMAC's silk textile collection encompasses a diverse range of subjects and formats that include hanging scrolls, framed panels, banners and robes. Each artwork exemplifies the sophisticated craftsmanship of the artisans and the collective stories of the Qing dynasty's textile industry.

絲綢在龐大的貿易網絡中，一直是備受中外商旅追捧的商品。它在古代世界所扮演的角色極為豐富——絲綢既是一種紡織原料，亦是一種貨幣和用以賦稅之物，更是藝術家 and 文人的創作媒介和題材。多個世紀以來，絲綢是美的象徵，它與中國藝術和文學緊密交織。香港大學美術博物館所藏清代至二十世紀中葉的中國絲織物，題材豐富，形式多樣，包括立軸、掛屏、幡及龍袍等。每件織物既展現出工匠的鬼斧神工，亦訴說着清代紡織業的種種故事。

Kikki Lam is a Research Assistant at the University Museum and Art Gallery, The University of Hong Kong. She received her B.A. and M.Phil. in Anthropology from The Chinese University of Hong Kong. Her current research focuses on Chinese silk textiles and Museum Anthropology. She also translated several exhibition catalogues related to East Asian arts and cultures.

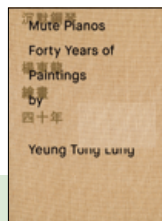
Mute Pianos 沉默鋼琴

Forty Years of Paintings by Yeung Tong Lung

楊東龍繪畫四十年

Edited and introduced by *Phoebe Wong*

黃小燕 編著



Bilingual in English and Chinese

Fine Arts

2020

376 pp., 5.75" x 7.875", over 300 color illus.

Paperback 978-988-77239-9-8 HK\$350 | US\$45

Worldwide except Hong Kong

Over the past four decades, Hong Kong painter Yeung Tong Lung has explored various techniques and mediums. Since the 1990s, he has worked primarily in oil, and then around 2000 he began to focus on a specific form of figurative painting. While Yeung's paintings have remained largely figurative, they are not completely realistic or naturalistic. For Yeung, his theme has always been about painting. He paints people and the objects around him: the everyday scenes and sensations of Hong Kong, or more precisely, his neighbourhoods within the city—North Point, Western District and Kennedy Town.

綜觀楊東龍四十年的繪畫生涯，走過不同的階段，嘗試過不同的繪畫手法和媒材。自千禧以來，他回歸具象繪畫，探尋屬於自己的「寫實」路線：作品具象卻不全然擬真寫實。楊東龍畫畫的主題就是繪畫，用繪畫思考繪畫。楊自言甚麼題材都可以入畫，就決定畫身邊的人事物，畫香港（更準確而言是他活動的區域如北角、西環、堅尼地城）的日常，及感覺。

Yeung Tong Lung was born in 1956 in Fujian, China and moved to Hong Kong in 1973. He began serious painting in 1975 and held his first solo exhibition in 1986, while holding joint exhibitions from 1984 until currently. He works as a mural artist and a set painter for interior designers, photographers and film directors for his living.

Phoebe Wong is a Hong Kong-based culture worker with a special interest in contemporary art, design, and visual media. She was Head of Research at Asia Art Archive before becoming an independent researcher and writer in 2012.

DISTRIBUTORS AND MARKETING AGENTS FOR HONG KONG UNIVERSITY PRESS

East and South East Asia

Hong Kong and Macau

(non-exclusive distributor)
SUP Publishing Logistics (HK) LTD.
16/F, Tsuen Wan Industrial Centre
220-248 Texaco Road
Tsuen Wan, New Territories
Hong Kong
香港聯合書刊物流有限公司
香港新界荃灣德士古道220-248號
荃灣工業中心16樓
Tel: (852) 2150 2100
Fax: (852) 2407 3062
Email: info@suplogistics.com.hk

Taiwan

(exclusive distributor for Chinese publications)
San Min Book Co. Ltd.
No.386, Fuxing North Road
Songshan District, Taipei 10476
Taiwan
弘雅三民圖書股份有限公司
台灣 台北市 10476
松山區復興北路386號
Tel: (886) 2 2500 6600 ext. 130-132
Fax: (886) 2 2508 4000
Email: ec@sanmin.com.tw
Web: www.sanmin.com.tw

Singapore, Malaysia, Brunei, The Philippines, Indonesia, Thailand, Laos, Cambodia, Burma and Vietnam

(exclusive distributor for English publications)
APD Singapore Pte Ltd.
52 Genting Lane
#06 - 05
Ruby Land Complex Block 1
Singapore 349560
Tel: (65) 6749 3551
Fax: (65) 6749 3552
Email: rosli@apdsing.com
Web: www.apdsing.com

China

(marketing agent)
China Publishers Services Ltd.
Room 718 Fortune Commercial Building
362 Sha Tsui Road, Tsuen Wan, New Territories
Hong Kong
Tel: (852) 2491 1436
Fax: (852) 2491 1435
Email: scwang@cps-hk.com
Web: www.cps-hk.com

Japan

(non-exclusive distributor)
MHM Limited
1-1-13-4F Kanda Jimbocho
Chiyoda-ku, Tokyo 101-0051
Japan
Tel: (81) 3 3518 9181
Fax: (81) 3 3518 9523
Email: sales@mhmlimited.co.jp

North America

(exclusive distributor for English publications)
The University of Chicago Press
Chicago Distribution Center
11030 S. Langley Avenue
Chicago, IL, 60628
USA
Tel: (1) 800 621 2736 or 773 702 7000
Fax: (1) 800 621 8476 or 773 702 7212
Email: orders@press.uchicago.edu
Web: https://press.uchicago.edu

The United Kingdom and Europe

(exclusive distributor for English publications)
NBN International (Ingram Group)
10 Thornbury Road
Plymouth PL6 7PP
United Kingdom
Tel: (44) 1752 202301
Fax: (44) 1752 202333
Email: orders@nbninternational.com

Australia, New Zealand, South America, Africa, and the Middle East

Hong Kong University Press, Chicago Distribution Center, and/or NBN International can all sell books in these territories. Customers should feel free to contact the Press and/or its agents to determine the best way to purchase HKUP books.

Ebooks

Many of our titles are available through Amazon Kindle and Google Play. For library purchases, ebooks can be purchased through aggregators including JSTOR, ProQuest, Project MUSE, Oxford Scholarship Online, etc.



香港大學出版社

香港大學出版社

HONG KONG UNIVERSITY PRESS

Run Run Shaw Heritage House, Centennial Campus,

The University of Hong Kong, Pokfulam Road, Hong Kong

香港 薄扶林 香港大學百周年校園 逸夫苑

Email: uporders@hku.hk

Web: <https://hkupress.hku.hk>